



Bozen / Bolzano, 10/12/2018

Bearbeitet von / redatto da:
Kilian Bedin
Tel. 0471 41 18 84
kilian.bedin@provinz.bz.it

ARA Pustertal AG
Pflaurenz, 54
39030 St. Lorenzen
arapustertal@pec.brennercom.net

Ermächtigung zum Betrieb (D9) der Bandtrocknungsanlage für Klärschlämme

Ermächtigung Nr. 4979

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Nach Einsichtnahme in das Ausführungsprojekt für die Errichtung einer Bandtrocknungsanlage für Klärschlämme am Standort ARA Tobl in der Gemeinde St. Lorenzen, welches mit Gutachten der Amtsdirektorenkonferenz vom 20.11.2006 positiv begutachtet wurde;

Autorizzazione all'esercizio (D9) dell'impianto di essiccamento a nastro per fanghi da depurazione

Autorizzazione n. 4979

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

Visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

Visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

Visto il progetto esecutivo per la realizzazione di un impianto di essiccamento a nastro per fanghi presso il depuratore ARA Tobl nel Comune di San Lorenzo di Sebato, approvato con parere della conferenza dei direttori in data 20.11.2006;



Nach Einsichtnahme in das Varianteprojekt I für die Errichtung einer Bandtrocknungsanlage für Klärschlämme am Standort ARA Tobl in der Gemeinde St. Lorenzen, welches mit Gutachten der Amtsdirektorenkonferenz vom 09.08.2007 positiv begutachtet wurde;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der ARA Pustertal Ag aus St. Lorenzen vom 24/06/2008 um Abnahme und Ermächtigung zum Probetrieb der Bandtrocknungsanlage für Klärschlämme am Standort ARA Tobl;

Nach Einsichtnahme in das Abnahmeprotokoll vom 25.06.2008;

Nach Einsichtnahme in die Ermächtigung zum Probetrieb der Bandtrocknungsanlage für Klärschlämme vom 30.06.2008, Nr. 459/29.6;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der ARA Pustertal Ag vom 16.10.2008 um Verlängerung des Probetriebes der Bandtrocknungsanlage für Klärschlämme;

Nach Einsichtnahme in die Ermächtigung zum Probetrieb der Bandtrocknungsanlage für Klärschlämme vom 28.10.2008, Nr. 768/29.6;

Nach Einsichtnahme in das Varianteprojekt II für die Errichtung einer Bandtrocknungsanlage für Klärschlämme am Standort ARA Tobl in der Gemeinde St. Lorenzen, welches mit Gutachten der Amtsdirektorenkonferenz vom 09.12.2008 positiv begutachtet wurde;

Nach Einsichtnahme in das Abnahmeprotokoll vom 10.12.2008;

Nach Einsichtnahme in das Abnahmeprotokoll vom 06.09.2013, Prot nr. 487387;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 15.05.2018
eingereicht von
ARA Pustertal AG
mit rechtlichem Sitz in St. Lorenzen
Pflaurenz, 54

Nach Einsichtnahme Abnahmeprotokoll vom 06.12.2018, Prot Nr. 781676;

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

Visto il progetto di variante I per la realizzazione di un impianto di essiccamento a nastro per fanghi presso il depuratore ARA Tobl nel Comune di San Lorenzo di Sebato, approvato con parere della conferenza dei direttori in data 09.08.2007;

Vista la domanda dd. 24/06/2008 inoltrata dalla società ARA Pustertal SpA di San Lorenzo di Sebato per il collaudo e l'autorizzazione all'esercizio di prova per l'impianto di essiccamento a nastro per fanghi presso il depuratore ARA Tobl;

Visto il verbale di collaudo del 25.06.2008;

Vista l'autorizzazione all'esercizio di prova dell'impianto di essiccamento a nastro per fanghi da depurazione dd. 30.06.2008, n. 459/29.6;

Vista la domanda della società ARA Pusteria SpA dd. 16.10.2008 concernente il rinnovo dell'autorizzazione provvisoria dell'impianto di essiccamento per fanghi da depurazione;

Vista l'autorizzazione all'esercizio di prova dell'impianto di essiccamento a nastro per fanghi da depurazione dd. 28.10.2008, n. 768/29.6;

Visto il II progetto di variante per la realizzazione di un impianto di essiccamento a nastro per fanghi presso il depuratore ARA Tobl nel comune di San Lorenzo di Sebato, approvato con parere della Conferenza dei Direttori in data 09.12.2008;

Visto il verbale di collaudo del 10.12.2008;

Visto il verbale di collaudo del 06.09.2013 prot. n. 487387;

Vista la richiesta del 15.05.2018

inoltrata da
ARA Pusteria Spa
con sede legale a San Lorenzo Sebato
Floranzo, 54

Visto il verbale di collaudo del 06.12.2018 prot. n. 781676;

l'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza



die physikalisch - chemische Behandlung (D9) der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 190805

Abfallart: Schlämme aus der Behandlung von kommunalem Abwasser

Menge: 30.000 t/Jahr

bis **31.12.2028**

mit Ermächtigungsnummer: **4979**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist:
Kläranlage Tobl - Mittleres Pustertal, Pflaurenz 54, St. Lorenzen
2. Die Bandtrocknungsanlage hat eine Gesamtkapazität von 2.600 kg/h, TS 17% und 2.800 kg/h, TS 25%.
3. An der Anlage dürfen nur Abfälle aus dem im Abfallbewirtschaftungskonzept vorgesehenen Einzugsgebiet angenommen werden. In Ausnahmefällen und in Absprache mit dem Landesamt für Abfallwirtschaft ist die Annahme und Behandlung von Klärschlämmen, die von außerhalb des festgelegten Einzugsgebietes stammen, erlaubt.
4. Die Annahme und die Behandlung der Abfälle hat gemäß geltenden Bestimmungen und in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht.
5. Die Entsorgung/Verwertung der nicht behandelten Klärschlämme hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
6. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.

il trattamento fisico - chimico (D9) dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 190805

Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti dal trattamento delle acque reflue urbane

Quantità: 30.000 t/anno

fino al **31.12.2028**

con numero d'autorizzazione: **4979**

secondo le sottoportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è:
Impianto depurazione Tobl - Media Pusteria, Floronzo 54, San Lorenzo di Sebato
2. La potenzialità dell'impianto di essiccamento a nastro è di 2.600 kg/h, SS 17% e pari a 2.800 kg/h, SS 25%.
3. L'impianto può accettare solo rifiuti dal bacino d'utenza indicato nel piano gestione rifiuti. In casi eccezionali ed in accordo con l'Ufficio provinciale Gestione rifiuti è consentita l'accettazione ed il trattamento di fanghi da depurazione prodotti al di fuori del bacino di utenza.
4. La ricezione ed il trattamento dei rifiuti dovrà avvenire ai sensi della normativa vigente e con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione, nonché per l'ambiente.
5. Lo smaltimento/recupero dei fanghi da depurazioni non trattati dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni, secondo le normative vigenti.
6. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.



7. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

8. Bis zum Inkrafttreten des Erfassungssystems für die Rückverfolgbarkeit der Abfälle (SISTRI) gemäß M.D. vom 17.12.2009, sind die Vorschriften der Artikel 6 und 7 dieser Ermächtigung anzuwenden.

9. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

10. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

7. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

8. Fino all'entrata in vigore del sistema di controllo della tracciabilità dei rifiuti (SISTRI) di cui al D.M. 17.12.2009, continuano ad essere applicate le disposizioni contenute nei paragrafi 6 e 7 della presente autorizzazione.

9. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

10. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 3995 vom 20.09.2013

La presente sostituisce l'autorizzazione n. 3995 del 20.09.2013

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom
Originaldokument in elektronischer Form, das von
der unterfertigten Verwaltung gemäß den
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von
Dokumenten gemäß den geltenden
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit
folgenden digitalen Signaturzertifikaten
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 10.12.2018

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 10.12.2018 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal
documento informatico originale, predisposto
dall'Amministrazione scrivente in conformità
alla normativa vigente e disponibile presso la
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa
gli obblighi di conservazione e di esibizione
dei documenti previsti dalla legislazione
vigente.

Il documento informatico originale è stato
sottoscritto con i seguenti certificati di firma
digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.
39)

Copia prodotta in data 10.12.2018